

## Bulletin de service

# Commerce de biens de la culture : tableaux de données

2008



### Introduction

Ces tableaux fournissent des données détaillées et sommaires sur le commerce de biens liés à la culture, ainsi que des tableaux croisés de ce commerce entre le Canada et certains pays choisis. Les biens de la culture incluent les livres, les revues, les journaux, les cartes postales, les calendriers, les films, les vidéocassettes, les vidéodisques numériques (DVD), les partitions, les disques compacts, les cassettes, les 33 tours en vinyle, les peintures (originaux et reproductions), les photographies, les sculptures, les ornements et les figurines, les plans architecturaux, les designs et les dessins, le matériel publicitaire, les pièces muséographiques, les collections de pièces de monnaie et de timbres et les antiquités. Les médias non enregistrés, dont les CD vierges, ne sont pas inclus.

## Tableaux statistiques

**Tableau 1**  
**Commerce international de biens de la culture, Canada**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	1 525 891	1 452 666	1 429 695	1 412 761	1 404 446	1 410 994	1 443 816
Journeaux et périodiques	1 004 600	1 120 124	1 126 665	1 157 726	1 164 205	1 142 373	1 129 952
Autres documents imprimés	263 137	272 223	266 480	247 186	282 856	281 853	291 058
<b>Total partiel</b>	<b>2 793 628</b>	<b>2 845 012</b>	<b>2 822 840</b>	<b>2 817 672</b>	<b>2 851 507</b>	<b>2 835 220</b>	<b>2 864 826</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	13 414	10 160	8 698	6 141	6 188	6 694	7 600
Vidéo	373 100	381 007	353 438	355 371	280 354	287 469	319 263
<b>Total partiel</b>	<b>386 514</b>	<b>391 167</b>	<b>362 136</b>	<b>361 512</b>	<b>286 542</b>	<b>294 163</b>	<b>326 863</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	123 607	128 710	137 043	148 385	131 566	140 438	143 112
Musique imprimée	17 196	15 813	15 432	15 121	13 970	11 887	12 488
<b>Total partiel</b>	<b>140 802</b>	<b>144 523</b>	<b>152 475</b>	<b>163 506</b>	<b>145 536</b>	<b>152 325</b>	<b>155 600</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	108 864	136 508	119 131	219 896	136 137	178 345	176 865
Autres objets d'art visuel	160 714	149 031	136 023	124 820	117 031	125 738	113 339
<b>Total partiel</b>	<b>269 578</b>	<b>285 539</b>	<b>255 155</b>	<b>344 716</b>	<b>253 168</b>	<b>304 083</b>	<b>290 204</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 706</b>	<b>3 324</b>	<b>2 580</b>	<b>1 527</b>	<b>1 563</b>	<b>1 899</b>	<b>1 288</b>
<b>Publicité</b>	<b>198 157</b>	<b>184 071</b>	<b>175 713</b>	<b>174 518</b>	<b>195 529</b>	<b>173 918</b>	<b>217 018</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>51 378</b>	<b>56 717</b>	<b>34 346</b>	<b>34 424</b>	<b>39 658</b>	<b>58 229</b>	<b>53 009</b>
<b>Photographie</b>	<b>182 602</b>	<b>151 552</b>	<b>125 275</b>	<b>143 633</b>	<b>146 926</b>	<b>141 176</b>	<b>153 071</b>
<b>Total</b>	<b>4 025 365</b>	<b>4 061 904</b>	<b>3 930 519</b>	<b>4 041 508</b>	<b>3 920 429</b>	<b>3 961 013</b>	<b>4 061 879</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	486 745	459 982	430 802	398 851	398 805	385 246	394 954
Journeaux et périodiques	228 252	224 090	183 078	211 197	205 903	154 020	112 259
Autres documents imprimés	254 567	256 596	248 647	243 139	183 020	154 998	120 854
<b>Total partiel</b>	<b>969 565</b>	<b>940 668</b>	<b>862 527</b>	<b>853 187</b>	<b>787 728</b>	<b>694 265</b>	<b>628 067</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	241 123	339 540	344 430	384 577	367 174	353 043	353 652
Vidéo	247 620	278 794	300 736	290 432	188 352	177 959	152 748
<b>Total partiel</b>	<b>488 743</b>	<b>618 334</b>	<b>645 166</b>	<b>675 010</b>	<b>555 526</b>	<b>531 002</b>	<b>506 400</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	152 783	154 879	145 040	138 991	122 817	144 869	113 404
Musique imprimée	387	189	112	200	210	381	1 249
<b>Total partiel</b>	<b>153 169</b>	<b>155 069</b>	<b>145 152</b>	<b>139 191</b>	<b>123 027</b>	<b>145 250</b>	<b>114 653</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	57 739	55 599	63 231	83 895	72 717	109 378	73 841
Autres objets d'art visuel	17 629	18 362	16 529	13 864	17 818	12 012	10 736
<b>Total partiel</b>	<b>75 368</b>	<b>73 960</b>	<b>79 761</b>	<b>97 759</b>	<b>90 535</b>	<b>121 390</b>	<b>84 576</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 928</b>	<b>2 111</b>	<b>1 332</b>	<b>2 381</b>	<b>3 048</b>	<b>1 077</b>	<b>657</b>
<b>Publicité</b>	<b>527 973</b>	<b>440 585</b>	<b>417 952</b>	<b>387 022</b>	<b>321 282</b>	<b>274 577</b>	<b>229 846</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>23 921</b>	<b>18 479</b>	<b>17 655</b>	<b>18 561</b>	<b>22 156</b>	<b>33 388</b>	<b>23 205</b>
<b>Photographie</b>	<b>216 375</b>	<b>216 761</b>	<b>228 878</b>	<b>200 993</b>	<b>169 154</b>	<b>154 721</b>	<b>122 680</b>
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 670</b>	<b>1 710 083</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

**Tableau 2**  
**Commerce de biens de la culture avec les États-Unis**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	1 158 884	1 074 000	1 057 912	1 034 275	1 024 648	1 023 993	1 043 853
Journeaux et périodiques	923 685	1 034 139	1 041 973	1 073 082	1 086 065	1 055 871	1 039 775
Autres documents imprimés	222 594	219 504	205 096	181 298	212 818	199 167	196 133
<b>Total partiel</b>	<b>2 305 163</b>	<b>2 327 643</b>	<b>2 304 981</b>	<b>2 288 655</b>	<b>2 323 531</b>	<b>2 279 031</b>	<b>2 279 761</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	10 274	6 557	5 944	4 888	4 894	5 622	5 591
Vidéo	358 891	356 262	325 785	333 862	252 742	246 941	262 632
<b>Total partiel</b>	<b>369 165</b>	<b>362 820</b>	<b>331 729</b>	<b>338 750</b>	<b>257 637</b>	<b>252 563</b>	<b>268 223</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	84 242	89 239	89 040	98 196	96 224	99 167	112 786
Musique imprimée	16 372	14 762	14 609	14 372	13 327	11 329	11 717
<b>Total partiel</b>	<b>100 615</b>	<b>104 001</b>	<b>103 649</b>	<b>112 568</b>	<b>109 551</b>	<b>110 496</b>	<b>124 503</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	56 682	33 798	32 424	46 625	45 731	55 344	56 912
Autres objets d'art visuel	15 315	12 953	11 233	9 586	9 942	11 735	12 817
<b>Total partiel</b>	<b>71 998</b>	<b>46 751</b>	<b>43 657</b>	<b>56 212</b>	<b>55 673</b>	<b>67 079</b>	<b>69 729</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 078</b>	<b>1 723</b>	<b>1 657</b>	<b>1 135</b>	<b>1 265</b>	<b>1 472</b>	<b>931</b>
<b>Publicité</b>	<b>179 377</b>	<b>166 735</b>	<b>158 115</b>	<b>154 883</b>	<b>174 921</b>	<b>152 168</b>	<b>194 334</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>10 621</b>	<b>11 556</b>	<b>9 239</b>	<b>9 906</b>	<b>11 988</b>	<b>22 317</b>	<b>19 795</b>
<b>Photographie</b>	<b>162 509</b>	<b>130 088</b>	<b>105 351</b>	<b>106 800</b>	<b>114 119</b>	<b>102 535</b>	<b>108 425</b>
<b>Total</b>	<b>3 201 525</b>	<b>3 151 316</b>	<b>3 058 380</b>	<b>3 068 910</b>	<b>3 048 685</b>	<b>2 987 660</b>	<b>3 065 702</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	446 225	404 872	386 576	352 499	340 758	340 118	347 297
Journeaux et périodiques	226 968	221 572	182 084	205 767	203 795	149 142	110 548
Autres documents imprimés	250 852	249 548	233 947	217 006	165 029	131 700	97 520
<b>Total partiel</b>	<b>924 046</b>	<b>875 992</b>	<b>802 607</b>	<b>775 272</b>	<b>709 582</b>	<b>620 959</b>	<b>555 365</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	240 433	338 359	342 838	383 284	365 709	350 417	347 564
Vidéo	231 932	247 288	240 974	207 216	133 410	149 979	115 122
<b>Total partiel</b>	<b>472 365</b>	<b>585 647</b>	<b>583 812</b>	<b>590 500</b>	<b>499 119</b>	<b>500 396</b>	<b>462 686</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	142 766	131 158	124 463	126 828	106 432	128 880	95 794
Musique imprimée	377	113	40	121	187	355	1 006
<b>Total partiel</b>	<b>143 143</b>	<b>131 270</b>	<b>124 503</b>	<b>126 949</b>	<b>106 619</b>	<b>129 235</b>	<b>96 799</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	50 669	45 465	51 996	56 636	49 576	85 600	53 407
Autres objets d'art visuel	17 006	16 894	15 644	12 412	16 687	10 945	9 461
<b>Total partiel</b>	<b>67 675</b>	<b>62 359</b>	<b>67 640</b>	<b>69 048</b>	<b>66 263</b>	<b>96 545</b>	<b>62 868</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 886</b>	<b>1 971</b>	<b>1 236</b>	<b>1 114</b>	<b>400</b>	<b>320</b>	<b>297</b>
<b>Publicité</b>	<b>524 369</b>	<b>436 288</b>	<b>409 213</b>	<b>369 691</b>	<b>310 623</b>	<b>264 121</b>	<b>221 239</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>11 592</b>	<b>10 518</b>	<b>10 557</b>	<b>11 410</b>	<b>13 068</b>	<b>8 500</b>	<b>9 521</b>
<b>Photographie</b>	<b>212 014</b>	<b>206 280</b>	<b>210 718</b>	<b>182 597</b>	<b>157 750</b>	<b>144 725</b>	<b>115 591</b>
<b>Total</b>	<b>2 358 089</b>	<b>2 310 326</b>	<b>2 210 286</b>	<b>2 126 582</b>	<b>1 863 425</b>	<b>1 764 801</b>	<b>1 524 367</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

**Tableau 3**  
**Commerce de biens de la culture avec la Chine\***

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	93 961	109 881	114 397	118 427	127 203	136 052	146 112
Journeaux et périodiques	1 812	1 551	1 475	1 149	1 252	1 553	1 530
Autres documents imprimés	17 242	28 609	41 028	43 500	48 057	56 499	69 385
<b>Total partiel</b>	<b>113 016</b>	<b>140 041</b>	<b>156 900</b>	<b>163 076</b>	<b>176 512</b>	<b>194 104</b>	<b>217 028</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	143	538	654	237	104	68	213
Vidéo	4 689	6 067	6 684	5 340	6 816	5 494	8 143
<b>Total partiel</b>	<b>4 831</b>	<b>6 605</b>	<b>7 338</b>	<b>5 577</b>	<b>6 920</b>	<b>5 561</b>	<b>8 356</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	3 363	2 141	2 699	2 454	2 134	4 369	4 487
Musique imprimée	23	193	51	83	107	49	311
<b>Total partiel</b>	<b>3 386</b>	<b>2 334</b>	<b>2 750</b>	<b>2 537</b>	<b>2 241</b>	<b>4 418</b>	<b>4 798</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	4 410	2 732	2 969	3 834	6 710	8 497	7 081
Autres objets d'art visuel	107 675	100 497	93 424	84 484	75 778	85 142	74 530
<b>Total partiel</b>	<b>112 085</b>	<b>103 229</b>	<b>96 394</b>	<b>88 318</b>	<b>82 488</b>	<b>93 639</b>	<b>81 611</b>
<b>Architecture</b>	<b>66</b>	<b>90</b>	<b>203</b>	<b>188</b>	<b>35</b>	<b>19</b>	<b>11</b>
<b>Publicité</b>	<b>1 751</b>	<b>2 916</b>	<b>2 670</b>	<b>4 788</b>	<b>8 084</b>	<b>7 986</b>	<b>9 707</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>3 098</b>	<b>9 144</b>	<b>2 512</b>	<b>2 024</b>	<b>2 383</b>	<b>2 457</b>	<b>1 893</b>
<b>Photographie</b>	<b>5 194</b>	<b>4 922</b>	<b>6 856</b>	<b>12 051</b>	<b>16 291</b>	<b>19 848</b>	<b>17 295</b>
<b>Total</b>	<b>243 427</b>	<b>269 281</b>	<b>275 624</b>	<b>278 559</b>	<b>294 954</b>	<b>328 032</b>	<b>340 698</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	4 405	2 694	2 257	1 660	3 706	1 805	1 147
Journeaux et périodiques	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	51	20	57	34	20
Autres documents imprimés	86	236	1 742	1 495	1 511	1 193	940
<b>Total partiel</b>	<b>4 491</b>	<b>2 930</b>	<b>4 050</b>	<b>3 175</b>	<b>5 274</b>	<b>3 032</b>	<b>2 107</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	0	0	42	0	0	9	0
Vidéo	2 598	5 065	9 183	2 779	3 408	3 365	3 038
<b>Total partiel</b>	<b>2 598</b>	<b>5 065</b>	<b>9 225</b>	<b>2 779</b>	<b>3 408</b>	<b>3 374</b>	<b>3 038</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	251	1 549	196	37	1 516	1 586	1 688
Musique imprimée	0	4	16	21	4	9	26
<b>Total partiel</b>	<b>251</b>	<b>1 553</b>	<b>212</b>	<b>58</b>	<b>1 520</b>	<b>1 595</b>	<b>1 713</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	177	308	345	775	1 515	673	554
Autres objets d'art visuel	4	36	59	483	122	12	426
<b>Total partiel</b>	<b>181</b>	<b>344</b>	<b>404</b>	<b>1 258</b>	<b>1 637</b>	<b>685</b>	<b>980</b>
<b>Architecture</b>	<b>0</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>
<b>Publicité</b>	<b>217</b>	<b>148</b>	<b>224</b>	<b>4 292</b>	<b>240</b>	<b>1 304</b>	<b>1 672</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>356</b>	<b>506</b>	<b>545</b>	<b>83</b>	<b>615</b>	<b>1 059</b>	<b>1 000</b>
<b>Photographie</b>	<b>236</b>	<b>393</b>	<b>827</b>	<b>1 613</b>	<b>1 084</b>	<b>654</b>	<b>398</b>
<b>Total</b>	<b>8 331</b>	<b>10 940</b>	<b>15 499</b>	<b>13 266</b>	<b>13 777</b>	<b>11 704</b>	<b>10 908</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

\*La Chine, par souci de cohérence avec les données antérieures à 1998, les données sur le commerce comprend la frontière commerciale de la Mongolie. Les données sur commerce avec les régions administratives spéciales de Hong-Kong et de Macao (autrefois Macau) sont également comprises.

**Tableau 4**  
**Commerce de biens de la culture avec la France**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	94 486	90 728	91 125	90 836	87 115	90 105	89 697
Journeaux et périodiques	31 863	30 322	30 442	28 471	27 778	28 005	29 351
Autres documents imprimés	1 654	2 271	1 908	2 626	1 710	1 361	1 279
<b>Total partiel</b>	<b>128 004</b>	<b>123 321</b>	<b>123 475</b>	<b>121 933</b>	<b>116 603</b>	<b>119 472</b>	<b>120 327</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	1 057	1 145	775	364	495	320	287
Vidéo	775	1 195	1 460	824	1 110	1 114	1 005
<b>Total partiel</b>	<b>1 833</b>	<b>2 340</b>	<b>2 236</b>	<b>1 188</b>	<b>1 605</b>	<b>1 434</b>	<b>1 291</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	3 943	3 411	3 150	3 127	2 958	3 145	2 825
Musique imprimée	54	67	112	105	112	79	84
<b>Total partiel</b>	<b>3 996</b>	<b>3 477</b>	<b>3 262</b>	<b>3 231</b>	<b>3 071</b>	<b>3 224</b>	<b>2 909</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	18 168	29 312	48 202	84 648	30 713	58 743	34 547
Autres objets d'art visuel	1 127	851	1 549	1 042	4 842	1 305	535
<b>Total partiel</b>	<b>19 294</b>	<b>30 163</b>	<b>49 751</b>	<b>85 690</b>	<b>35 555</b>	<b>60 048</b>	<b>35 083</b>
<b>Architecture</b>	<b>65</b>	<b>59</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>14</b>	<b>33</b>	<b>39</b>
<b>Publicité</b>	<b>3 761</b>	<b>2 401</b>	<b>2 442</b>	<b>1 847</b>	<b>1 945</b>	<b>1 860</b>	<b>1 571</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>11 240</b>	<b>14 902</b>	<b>6 990</b>	<b>8 360</b>	<b>7 599</b>	<b>10 499</b>	<b>4 528</b>
<b>Photographie</b>	<b>2 360</b>	<b>2 147</b>	<b>1 457</b>	<b>9 162</b>	<b>1 329</b>	<b>2 826</b>	<b>1 950</b>
<b>Total</b>	<b>170 553</b>	<b>178 811</b>	<b>189 657</b>	<b>231 444</b>	<b>167 720</b>	<b>199 396</b>	<b>167 698</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	6 921	20 513	18 110	16 240	18 148	17 711	19 928
Journeaux et périodiques	216	154	90	6	34	70	35
Autres documents imprimés	204	231	238	2 040	1 838	1 542	1 522
<b>Total partiel</b>	<b>7 341</b>	<b>20 897</b>	<b>18 438</b>	<b>18 286</b>	<b>20 020</b>	<b>19 323</b>	<b>21 485</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	36	50	322	162	202	139	48
Vidéo	304	1 207	1 544	5 687	2 833	2 021	1 454
<b>Total partiel</b>	<b>340</b>	<b>1 257</b>	<b>1 866</b>	<b>5 848</b>	<b>3 035</b>	<b>2 159</b>	<b>1 502</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	708	718	1 250	1 120	1 043	964	968
Musique imprimée	0	8	2	0	0	5	0
<b>Total partiel</b>	<b>708</b>	<b>726</b>	<b>1 252</b>	<b>1 120</b>	<b>1 043</b>	<b>970</b>	<b>968</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	292	572	1 615	9 351	2 856	1 949	1 700
Autres objets d'art visuel	66	50	52	18	342	26	151
<b>Total partiel</b>	<b>359</b>	<b>622</b>	<b>1 667</b>	<b>9 369</b>	<b>3 198</b>	<b>1 975</b>	<b>1 852</b>
<b>Architecture</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>380</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>
<b>Publicité</b>	<b>304</b>	<b>205</b>	<b>851</b>	<b>1 540</b>	<b>1 342</b>	<b>417</b>	<b>538</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>3</b>	<b>29</b>	<b>61</b>	<b>90</b>	<b>92</b>	<b>217</b>	<b>13</b>
<b>Photographie</b>	<b>669</b>	<b>2 153</b>	<b>2 697</b>	<b>1 822</b>	<b>1 722</b>	<b>875</b>	<b>750</b>
<b>Total</b>	<b>9 726</b>	<b>25 890</b>	<b>26 833</b>	<b>38 455</b>	<b>30 451</b>	<b>25 936</b>	<b>27 108</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

**Tableau 5**  
**Commerce de biens de la culture avec le Royaume-Uni**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	70 051	68 647	60 359	60 422	55 638	59 055	57 156
Journeaux et périodiques	37 905	41 046	40 742	42 057	37 168	44 494	46 621
Autres documents imprimés	5 994	4 729	3 846	4 439	3 038	4 042	3 864
<b>Total partiel</b>	<b>113 950</b>	<b>114 422</b>	<b>104 947</b>	<b>106 918</b>	<b>95 844</b>	<b>107 591</b>	<b>107 642</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	516	504	252	169	100	167	125
Vidéo	1 217	1 136	1 036	1 477	1 414	2 249	3 200
<b>Total partiel</b>	<b>1 732</b>	<b>1 640</b>	<b>1 288</b>	<b>1 647</b>	<b>1 513</b>	<b>2 416</b>	<b>3 324</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	11 710	9 816	9 500	8 484	7 088	6 000	4 759
Musique imprimée	249	367	235	255	156	158	178
<b>Total partiel</b>	<b>11 960</b>	<b>10 183</b>	<b>9 735</b>	<b>8 739</b>	<b>7 244</b>	<b>6 159</b>	<b>4 937</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	13 679	41 976	8 248	18 794	19 440	19 213	25 163
Autres objets d'art visuel	8 042	6 096	5 508	1 406	915	1 142	2 137
<b>Total partiel</b>	<b>21 721</b>	<b>48 072</b>	<b>13 756</b>	<b>20 200</b>	<b>20 356</b>	<b>20 355</b>	<b>27 300</b>
<b>Architecture</b>	<b>88</b>	<b>148</b>	<b>162</b>	<b>28</b>	<b>33</b>	<b>107</b>	<b>69</b>
<b>Publicité</b>	<b>1 059</b>	<b>946</b>	<b>2 500</b>	<b>2 922</b>	<b>834</b>	<b>783</b>	<b>1 198</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>15 915</b>	<b>10 406</b>	<b>6 143</b>	<b>6 634</b>	<b>6 597</b>	<b>9 956</b>	<b>10 279</b>
<b>Photographie</b>	<b>2 929</b>	<b>3 312</b>	<b>2 871</b>	<b>3 716</b>	<b>5 176</b>	<b>3 994</b>	<b>6 839</b>
<b>Total</b>	<b>169 354</b>	<b>189 130</b>	<b>141 403</b>	<b>150 804</b>	<b>137 597</b>	<b>151 360</b>	<b>161 588</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	6 505	6 312	6 548	9 072	6 307	4 631	4 349
Journeaux et périodiques	340	2 014	316	4 973	1 030	3 928	920
Autres documents imprimés	1 413	2 139	6 857	10 895	5 875	7 686	5 711
<b>Total partiel</b>	<b>8 259</b>	<b>10 465</b>	<b>13 721</b>	<b>24 940</b>	<b>13 213</b>	<b>16 245</b>	<b>10 980</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	8	109	204	442	158	1 656	4 597
Vidéo	2 401	5 000	23 040	19 752	8 946	4 103	2 681
<b>Total partiel</b>	<b>2 409</b>	<b>5 108</b>	<b>23 244</b>	<b>20 193</b>	<b>9 104</b>	<b>5 759</b>	<b>7 278</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	658	1 890	1 694	2 298	4 079	2 377	2 110
Musique imprimée	0	13	11	9	0	0	2
<b>Total partiel</b>	<b>658</b>	<b>1 903</b>	<b>1 704</b>	<b>2 307</b>	<b>4 079</b>	<b>2 377</b>	<b>2 112</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	1 951	3 180	5 547	10 297	6 012	12 575	8 672
Autres objets d'art visuel	253	541	191	221	133	64	48
<b>Total partiel</b>	<b>2 205</b>	<b>3 721</b>	<b>5 738</b>	<b>10 519</b>	<b>6 145</b>	<b>12 638</b>	<b>8 719</b>
<b>Architecture</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>Publicité</b>	<b>284</b>	<b>647</b>	<b>3 978</b>	<b>1 630</b>	<b>1 362</b>	<b>869</b>	<b>689</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>1 490</b>	<b>270</b>	<b>479</b>	<b>1 705</b>	<b>265</b>	<b>317</b>	<b>107</b>
<b>Photographie</b>	<b>1 214</b>	<b>3 711</b>	<b>5 507</b>	<b>5 688</b>	<b>1 984</b>	<b>1 914</b>	<b>1 698</b>
<b>Total</b>	<b>16 526</b>	<b>25 831</b>	<b>54 374</b>	<b>66 986</b>	<b>36 157</b>	<b>40 120</b>	<b>31 586</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture

**Tableau 6**  
**Commerce de biens de la culture avec l'Allemagne**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	13 046	13 877	13 270	14 894	12 182	12 939	12 760
Journeaux et périodiques	1 849	2 529	2 453	1 973	1 402	1 273	1 313
Autres documents imprimés	1 997	2 150	1 576	1 612	2 594	3 800	4 503
<b>Total partiel</b>	<b>16 892</b>	<b>18 557</b>	<b>17 299</b>	<b>18 479</b>	<b>16 178</b>	<b>18 012</b>	<b>18 576</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	28	5	95	17	46	14	14
Vidéo	1 136	1 457	1 263	1 528	1 981	2 716	2 053
<b>Total partiel</b>	<b>1 164</b>	<b>1 462</b>	<b>1 358</b>	<b>1 545</b>	<b>2 027</b>	<b>2 730</b>	<b>2 066</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	5 773	5 962	4 888	5 292	4 734	6 521	4 684
Musique imprimée	171	166	183	164	116	112	56
<b>Total partiel</b>	<b>5 945</b>	<b>6 129</b>	<b>5 071</b>	<b>5 456</b>	<b>4 850</b>	<b>6 633</b>	<b>4 739</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	1 410	4 501	3 928	5 972	6 936	7 587	19 171
Autres objets d'art visuel	1 055	835	625	593	706	794	1 164
<b>Total partiel</b>	<b>2 465</b>	<b>5 336</b>	<b>4 552</b>	<b>6 565</b>	<b>7 642</b>	<b>8 381</b>	<b>20 335</b>
<b>Architecture</b>	<b>81</b>	<b>103</b>	<b>147</b>	<b>48</b>	<b>16</b>	<b>69</b>	<b>63</b>
<b>Publicité</b>	<b>4 003</b>	<b>2 489</b>	<b>2 323</b>	<b>1 696</b>	<b>2 983</b>	<b>2 681</b>	<b>2 765</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>2 316</b>	<b>1 251</b>	<b>775</b>	<b>801</b>	<b>1 021</b>	<b>1 360</b>	<b>7 185</b>
<b>Photographie</b>	<b>1 115</b>	<b>1 314</b>	<b>1 198</b>	<b>1 093</b>	<b>1 083</b>	<b>1 361</b>	<b>1 979</b>
<b>Total</b>	<b>33 980</b>	<b>36 641</b>	<b>32 723</b>	<b>35 682</b>	<b>35 801</b>	<b>41 226</b>	<b>57 709</b>
<b>Exportations</b>							
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>							
Livres	595	674	765	1 365	2 988	1 276	1 450
Journeaux et périodiques	66	13	9	37	3	9	13
Autres documents imprimés	245	259	199	3 319	1 954	5 051	6 510
<b>Total partiel</b>	<b>906</b>	<b>946</b>	<b>973</b>	<b>4 720</b>	<b>4 945</b>	<b>6 335</b>	<b>7 974</b>
<b>Film et vidéo</b>							
Film	0	17	28	18	17	31	254
Vidéo	405	1 803	1 443	9 219	5 481	1 149	2 061
<b>Total partiel</b>	<b>405</b>	<b>1 819</b>	<b>1 471</b>	<b>9 237</b>	<b>5 499</b>	<b>1 181</b>	<b>2 315</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>							
Enregistrements sonores	278	316	1 032	770	2 638	830	1 116
Musique imprimée	0	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0	0	0	198
<b>Total partiel</b>	<b>278</b>	<b>316</b>	<b>1 033</b>	<b>770</b>	<b>2 638</b>	<b>830</b>	<b>1 314</b>
<b>Arts visuel</b>							
Oeuvres d'art originales	1 115	479	506	608	994	653	661
Autres objets d'art visuel	50	2	8	89	4	216	2
<b>Total partiel</b>	<b>1 165</b>	<b>481</b>	<b>514</b>	<b>697</b>	<b>998</b>	<b>869</b>	<b>663</b>
<b>Architecture</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>4</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>45</b>	<b>3</b>	<b>63</b>	<b>1</b>
<b>Publicité</b>	<b>88</b>	<b>284</b>	<b>376</b>	<b>1 657</b>	<b>2 514</b>	<b>2 988</b>	<b>654</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>5 198</b>	<b>3 555</b>	<b>2 549</b>	<b>1 432</b>	<b>1 161</b>	<b>5 115</b>	<b>2 670</b>
<b>Photographie</b>	<b>127</b>	<b>286</b>	<b>1 026</b>	<b>1 093</b>	<b>838</b>	<b>1 280</b>	<b>408</b>
<b>Total</b>	<b>8 167</b>	<b>7 690</b>	<b>7 943</b>	<b>19 652</b>	<b>18 596</b>	<b>18 660</b>	<b>15 999</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

**Tableau 7**  
**Commerce de biens de la culture pour les vingt premiers partenaires commerciaux**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
États-Unis	3 201 525	3 151 316	3 058 380	3 068 910	3 048 685	2 987 660	3 065 702
Chine*	243 427	269 281	275 624	278 559	294 954	328 032	340 698
France	170 553	178 811	189 657	231 444	167 720	199 396	167 698
Royaume-Uni	169 354	189 130	141 403	150 804	137 597	151 360	161 588
Allemagne	33 980	36 641	32 723	35 682	35 801	41 226	57 709
Italie	13 414	16 079	18 652	15 231	12 897	20 156	35 297
Japon	34 646	45 441	31 397	33 378	36 553	36 577	31 417
Mexique	17 341	18 211	19 279	18 919	18 221	19 872	21 329
Singapour	17 020	22 137	32 999	35 485	23 650	22 990	17 494
Belgique	5 912	7 527	9 337	19 969	6 803	6 759	17 000
Espagne	12 782	17 085	21 298	43 044	21 325	15 936	16 728
Taiwan	8 183	7 494	7 036	6 891	7 059	15 633	13 349
Corée du Sud	13 591	13 992	12 976	14 818	14 126	19 408	11 666
Autriche	6 861	8 232	6 566	7 050	6 657	6 423	11 188
Thaïlande	10 542	10 785	7 931	8 730	17 429	10 741	10 654
Suisse	3 147	2 650	2 744	3 424	2 616	7 411	10 131
Inde	6 411	5 763	6 522	4 839	5 750	4 880	9 843
Pays-Bas	6 716	6 466	6 048	7 387	7 440	7 028	7 257
Australie	4 155	5 258	6 348	6 239	6 376	6 647	5 993
Israël	4 117	6 424	4 317	4 937	5 022	6 051	5 933
Reste du monde	41 692	43 180	39 283	45 769	43 750	46 828	43 204
<b>Total</b>	<b>4 025 365</b>	<b>4 061 904</b>	<b>3 930 519</b>	<b>4 041 508</b>	<b>3 920 429</b>	<b>3 961 013</b>	<b>4 061 879</b>
<b>Exportations</b>							
États-Unis	2 358 089	2 310 326	2 210 286	2 126 582	1 863 425	1 764 801	1 524 367
Royaume-Uni	16 526	25 831	54 374	66 986	36 157	40 120	31 586
France	9 726	25 890	26 833	38 455	30 451	25 936	27 108
Allemagne	8 167	7 690	7 943	19 652	18 596	18 660	15 999
Chine*	2 418	4 823	5 768	7 919	8 828	8 311	11 054
Pays-Bas	8 331	10 940	15 499	13 266	13 777	11 704	10 908
Japon	9 473	19 291	12 618	11 276	8 703	6 927	7 545
Suisse	4 885	10 784	9 048	7 980	8 952	5 912	6 932
Australie	425	1 199	1 762	2 986	3 228	2 904	5 782
Espagne	3 631	2 601	3 237	2 280	3 658	3 397	5 398
Corée du Sud	1 613	1 547	1 674	2 593	3 696	2 783	5 397
Italie	4 020	2 072	3 227	3 863	1 924	1 853	4 791
Belgique	2 010	6 129	6 816	7 210	5 709	5 323	4 725
Inde	488	629	1 003	743	733	1 218	4 154
Mexique	1 887	3 675	2 782	3 590	7 870	2 993	3 596
Irlande, République d' (EIRE)	1 260	1 306	2 196	3 747	4 553	3 051	3 441
Bahamas	1 010	1 045	1 364	8 074	3 888	4 586	3 149
Singapour	99	1 348	257	778	782	482	2 238
Côte d'Ivoire	1 372	822	1 899	2 421	2 448	1 391	1 799
Ghana	684	29	319	1 046	4 896	222	1 514
Reste du monde	21 927	27 990	29 519	42 656	40 182	43 094	28 601
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 670</b>	<b>1 710 083</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

\*La Chine, par souci de cohérence avec les données antérieures à 1998, les données sur le commerce comprend la frontière commerciale de la Mongolie. Les données sur commerce avec les régions administratives spéciales de Hong-Kong et de Macao (autrefois Macau) sont également comprises.



**Tableau 8**  
**Commerce de biens de la culture selon la province et le territoire du Canada**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
milliers de dollars / \$ courants							
<b>Importations</b>							
Terre-Neuve et Labrador	259	169	178	284	194	118	132
Île-du-Prince-Édouard	49	64	40	37	19	9	17
Nouvelle-Écosse	4 011	2 926	2 823	2 790	4 346	3 833	3 666
Nouveau-Brunswick	18 396	15 503	17 302	18 420	17 281	18 349	14 862
Québec	431 546	397 138	406 982	500 238	393 829	430 132	450 414
Ontario	2 887 301	2 953 846	2 838 697	2 841 644	2 801 266	2 791 111	2 840 987
Manitoba	308 407	283 404	267 567	288 586	298 376	287 989	294 007
Saskatchewan	11 745	35 553	30 095	13 436	12 284	14 807	27 167
Alberta	60 162	56 170	46 222	45 515	50 836	59 599	74 085
Colombie-Britannique	303 473	317 091	320 564	330 537	341 974	355 051	356 475
Yukon	10	35	48	23	24	16	68
Territoires du Nord-Ouest	5	6	0	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0 <sup>s</sup>
<b>Total</b>	<b>4 025 365</b>	<b>4 061 904</b>	<b>3 930 519</b>	<b>4 041 508</b>	<b>3 920 429</b>	<b>3 961 013</b>	<b>4 061 879</b>
<b>Exportations</b>							
Terre-Neuve et Labrador	453	369	220	368	233	293	511
Île-du-Prince-Édouard	267	65	127	139	217	94	144
Nouvelle-Écosse	8 740	10 965	8 700	6 548	5 308	3 175	2 190
Nouveau-Brunswick	7 662	8 024	5 417	2 556	3 022	2 033	1 073
Québec	694 082	737 703	724 140	778 467	672 482	578 913	527 959
Ontario	1 319 616	1 291 588	1 248 693	1 230 270	1 064 816	1 076 451	923 373
Manitoba	98 033	97 737	93 424	94 425	88 952	73 097	66 940
Saskatchewan	7 027	7 704	9 630	2 837	2 515	3 612	1 549
Alberta	40 216	47 259	41 564	43 586	40 291	39 769	37 933
Colombie-Britannique	281 177	263 765	265 658	214 244	193 687	177 405	147 779
Yukon	175	263	172	219	174	85	92
Territoires du Nord-Ouest	475	462	515	234	393	275	225
Nunavut	118	65	162	209	364	467	313
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 670</b>	<b>1 710 083</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

## Méthodologie

### Aperçu de l'enquête

Cette enquête dérivée est menée pour recueillir des données et procéder à des analyses relativement au commerce international de biens culturels au Canada.

Cette activité statistique vise à fournir des données et à produire des analyses sur la valeur des importations et des exportations de biens du Canada dans le secteur de la culture. L'unité d'analyse est le bien décrit dans le « Cadre canadien pour les statistiques culturelles ». Les biens culturels comprennent les biens originaux et les objets produits en série qui ont un contenu culturel comme il est défini dans le cadre. Les biens culturels comprennent les biens créatifs qui justifient le droit de propriété intellectuelle, ainsi que les biens qui soutiennent la création, la production ou la transmission d'autres biens créatifs.

Cette enquête dérivée est financée par le ministère du Patrimoine canadien. Elle produit des estimations sur le commerce global de biens et de culturels au Canada, selon des regroupements de biens et les partenaires commerciaux.

Ces estimations d'enquête sont utilisées par divers ministères et organismes, comme le ministère du Patrimoine canadien, le Fonds de développement des industries culturelles de la Banque de développement du Canada, le programme des marchés internationaux de Téléfilm Canada, ainsi que le ministère des Affaires étrangères et Commerce international Canada. Par ailleurs, les données sont utiles pour des organismes internationaux, comme l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

### **Fréquence**

Annuelle

### **Population cible**

Les importateurs et exportateurs de biens culturels.

### **Sources des données**

Les données sur le commerce international de biens culturels sont obtenues auprès de la Division du commerce international (DCI) de Statistique Canada.

Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial « général » défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies. Le système commercial général fait état, en principe, de toutes les marchandises qui sont entrées au Canada (importations) et de toutes les marchandises qui ont quitté le Canada (exportations). Il diffère du système « spécial » par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système « spécial », il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôts des douanes aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportations s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Les données sur les importations sont entrées par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) par le biais de formulaires B3 et de données transactionnelles émises d'un système électronique d'importation. Les données sur les pays autres que les États-Unis sont recueillies par la Division du commerce international par le biais de formulaires B-13A qui sont reçus par l'ASFC et de rapports sommaires et de la Déclaration d'exportation canadienne automatisée (DECA) soumise directement à Statistique Canada.

Les exportations canadiennes vers les États-Unis sont établies par le biais des statistiques sur l'importation des États-Unis (tirées du U.S. Customs Service et du U.S. Census Bureau) et correspondent à environ 85 % de la valeur des exportations du Canada.

### **Détection des erreurs / Vérification**

Les activités de détection des erreurs sont menées par la Division du commerce international, au moment de la saisie.

Les données sur les opérations d'importation sont saisies par l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les données sur les exportations vers les pays autres que les États-Unis sont saisies et contrôlées par Statistique Canada.

Les données sur les importations et sur les exportations sont assujetties à des contrôles de validation, de combinaison, de valeur unitaire et de « vraisemblance » pendant le processus de contrôle et d'imputation. Les contrôles de validation sont basés sur un certain nombre de tableaux de métadonnées qui permettent de comparer une variable déclarée avec une liste de codes valides. D'autres vérifications de la validité permettent de s'assurer qu'une variable déclarée respecte les caractéristiques voulues, p. ex., que les variables numériques sont déclarées sous forme numérique. Les enregistrements qui ne sont pas considérés comme valides sont remplacés par des enregistrements qui le sont, essentiellement par un processus d'imputation automatique. Les contrôles de combinaison comprennent les combinaisons produit/pays, produit/négociant et produit/province. On calcule les valeurs unitaires minimales et maximales pour chaque code du Système harmonisé (SH). Les données qui se situent dans cette fourchette sont acceptées, alors que les autres sont rejetées. De plus, le système de traitement des importations de la Division du commerce international (DCI) effectue un certain nombre de contrôles et d'imputations à l'égard des données d'importation des États-Unis pour le compte du Bureau du recensement des États-Unis (USBC).

### **Imputation**

Les activités d'imputation sont menées par la Division du commerce international, au moment du traitement.

Les données sur les importations et les exportations font l'objet d'imputations manuelles aussi bien qu'automatiques. Les données qui sont rejetées au contrôle et qui dépassent un seuil établi sont examinées et corrigées manuellement. La méthode de correction prend habituellement la forme d'un suivi téléphonique auprès de l'importateur ou de l'exportateur ou de son représentant, le courtier. Parfois, il suffit d'établir un lien avec la facture électronique pour obtenir l'information nécessaire à la prise de mesures de redressement.

Les données qui sont rejetées au contrôle et qui n'atteignent pas un seuil de valeur sont automatiquement imputées. Dans le cas du rejet d'une valeur unitaire, la quantité est la variable automatiquement imputée. On impute la quantité en choisissant au hasard une valeur unitaire qui se situe entre les deux extrémités d'une fourchette de valeurs unitaires.

Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

### **Estimation**

Les biens culturels sont regroupés puis répartis en catégories, conformément au Cadre canadien pour les statistiques culturelles. De façon précise, il y a regroupement des microdonnées sur le commerce des biens permettant le classement des biens à l'aide du Système harmonisé (SH), conformément à la Classification type des biens (CTB) et aux différentes catégories employées dans ce cadre.

### **Évaluation de la qualité**

Des évaluations de la qualité sont effectuées par les responsables du Programme de la statistique culturelle, et elles prennent la forme d'une analyse des tendances historiques, qui repose sur le jugement de spécialistes. Cette méthode sert à déceler les anomalies dans les données pour une période déterminée. Ce processus de détection des erreurs est mené à l'étape finale d'agrégation des catégories de biens culturels échangés.

En ce qui a trait aux données de source, les statistiques sur le commerce fondées sur les données douanières de la Division du commerce international (DCI) sont plus précises pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations. Dans le premier cas, elles sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

La DCI effectue une estimation mensuelle des exportations faisant partie du champ d'observation qui s'appliquent aux données cumulatives basées sur la balance des paiements. La DCI effectue périodiquement des opérations de comparaison avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

### **Contrôle de la divulgation**

La Loi interdit à Statistique Canada de rendre publique toute donnée susceptible de révéler de l'information obtenue en vertu de la Loi sur la statistique et se rapportant à toute personne, entreprise ou organisation reconnaissable sans que cette personne, entreprise ou organisation le sache ou y consente par écrit. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de toute information jugée confidentielle. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

Les données sur le commerce de biens culturels de la Division du commerce international de Statistique Canada font l'objet d'une approche de « suppression passive » en ce qui a trait à la confidentialité. La suppression passive est fondée sur le principe que les données confidentielles ne seront pas sciemment publiées. Ceci exige que des mesures appropriées soient prises seulement à la demande des importateurs ou des exportateurs qui pensent que la diffusion de données nuirait à leurs intérêts. Il appartient aux entreprises touchées d'informer la DCI des cas possibles de communication de données confidentielles.

D'un autre côté, dans la « suppression active », il faut examiner les données afin de déterminer leur caractère de confidentialité avant la diffusion. À la DCI, on utilise cette méthode pour le « registre des exportateurs ». Pour le programme général de la DCI, les importateurs et les exportateurs n'ont pas d'identification complète et fiable de sorte qu'il est impossible de s'y fonder pour l'application de mécanismes de suppression active. Cependant, dans le registre des exportateurs, l'identification des entreprises est clarifiée et liée au Registre des entreprises de Statistique Canada ce qui rend l'usage de la suppression active plus approprié.

### **Révisions et désaisonnalisation**

Les données de source qui servent à créer les données tabulaires sur le secteur des biens culturels sont révisées par la Division du commerce international, sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle.

### **Mesures d'exactitude des données**

La qualité des estimations des biens culturels dépend de la qualité des données des sources sous-jacentes, ainsi que de la façon dont ces sources sont combinées. Statistique Canada déploie tous les efforts pour s'assurer que les données administratives sont correctes au niveau conceptuel, en fonction de leurs utilisations. Toutes les anomalies ou incohérences décelées sont vérifiées en fonction de la source par la DCI et, au besoin, des ajustements sont apportés pour rapprocher les données et le cadre conceptuel de la série du commerce international. Les organismes administratifs utilisés par la DCI sont considérés comme les meilleures sources qui soient, et les données qu'ils fournissent sont jugées d'excellente qualité, même dans les cas où il y a eu des rajustements.

## Note aux utilisateurs

Les données sur le commerce international des biens de la culture sont obtenues auprès de la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur le commerce sont regroupées en catégories culturelles selon le Cadre canadien pour les statistiques culturelles. Par conséquent, les catégories de bien de la culture présentées ici ne sont pas nécessairement compatibles avec les publications de la Division du commerce international.

Les données de la Division du commerce international utilisées pour le commerce des biens de la culture sont des versions révisées en date des : 11 février 2009, pour la révision annuelle de l'année 2007 et des années précédentes, et 12 août 2009, pour l'année 2008.

Lorsqu'on pense aux biens qui traversent les frontières canadiennes, il est naturel d'imaginer des camions aux postes frontaliers entre le Canada et les États-Unis. Mais à vrai dire, les frontières canadiennes sont un ensemble de lieux situés au Canada et à l'étranger au sein d'aéroports et de ports maritimes. Cependant, la technologie a, en quelque sorte, triomphé des frontières pour des biens spécialisés tels que les transmissions de bulletins d'actualité et d'émissions de télévision (qui réduisent les livraisons de film vierge) et les œuvres musicales (qui réduisent potentiellement les livraisons de disques compacts et d'autres supports d'enregistrement). Les livraisons électroniques de tels produits ne sont pas comptabilisées dans les estimations du commerce de biens, de même que les téléchargements sur Internet. Pour figurer au commerce de biens culturels, un produit doit avoir physiquement traversé la frontière.

Les exportations du Canada ne représentent pas nécessairement du « contenu canadien ». De même, les importations ne représentent pas nécessairement du « contenu étranger ». Cette caractéristique ne peut pas être mesurée. Le pays d'origine est une indication du lieu de production des biens. La valeur des exportations et des importations est exprimée en dollars canadiens courants. Des fluctuations de prix et de volume peuvent entraîner des changements.

Les importations provenant du Canada (essentiellement des renvois) sont exclues de la valeur d'importation totale.

La valeur des exportations et des importations est exprimée en dollars canadiens courants. Des fluctuations de prix et de volume peuvent entraîner des changements.

La Chine, par souci de cohérence avec les données antérieures à 1998, les données sur le commerce comprennent la frontière commerciale de la Mongolie. Les données sur le commerce avec les régions administratives spéciales de Hong-Kong et de Macao (autrefois Macau) sont également comprises.

En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, des ajustements ont été apportés aux données sur la vidéo et les enregistrements sonores de 2007 et 2008, pour refléter la désagrégation des produits, telle que contenue dans le guide Canadien des Statistiques de la Culture.

Pour plus d'informations, le « Guide d'utilisation des données du commerce des biens de la culture » (81-595-MIF2006040, gratuit) est accessible au lien publications ci-dessus.

Date de parution : Octobre 2009

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

#### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 87-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

Périodicité : annuelle / ISSN 1715-2577

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.